**V** irdžine (tobelije, burneše, muškarače ...) so endemič- ni balkanski - črnogorski, kosovski, severnoalbanski - fenomen. Ženske, ki so se ob manku moških zaprisegle devištvu, pre- vzele moški videz in moška dela  
in postale del moškega sveta, so v zadnjem času skoraj pop fenomen. Najprej so jih odkrivali etnologi in antropologi, potem so prodrle v fikcijo, na koncu so jih eksploati- rali vsi največji svetovni mediji in najmanjše lokalne televizijske po- staje. Iz preteklosti vedno potegne- mo tisto, kar korespondira z našim časom, in virdžine se zdijo kot naročene za ero preizpraševanja družbene konstrukcije spolov in afirmacije transspolnosti. Seveda pa je včasih zeitgeist samo dober izgovor, ker v vseh časih "ljudje preprosto uživamo v približevanju nenormalnemu, destruktivnemu, nenavadnemu, prepovedanemu, čudnemu, nebogljenemu in zlemu", zapiše v Katalogu Karmina Šilec.

**(Avto)muzikologija**

Karmina Šilec se je pri svojem koncertnem in glasbenogledali- škem ustvarjanju z ženskami v moškem polju ukvarjala, preden so postale tako moderne. Največkrat je pri tem raziskovanju ostajala kar na domači njivi, v glasbi kot historično moški domeni. Vsaj delno ima muzikološki predznak tudi njena izbira virdžin: skupaj z drugimi atributi in privilegiji moškosti so bili virdžinam dostopni tudi gusle in ustno pripovedništvo.

*Dva najbolj fascinantna naslova na slovenskem knjižnem trgu letos preizprašujeta vlogi žensk, ki*

*ju je narekoval patriarhat in sta hkrati omogočali izstop iz njega*

Hkrati je ta predznak seveda tudi avtobiografski, vendar avtobiograf- skost ni postavljena v prvi plan. V uvodu res zapiše "ta knjiga, ki govori o drugosti, je narcisistična, in to zato, ker govori samo o tem, kar želim jaz", in pripoved je res ves čas prvoosebna, vseeno pa je eksplicitno osebno in intimno dozirano zelo diskretno. "Včasih me vprašajo, kako je biti dirigentka in opravljati delo, ki je tako zelo v domeni moških. Takrat bi včasih najraje odgovorila samo z enim stavkom: 'Prisiljena sem bila ne upoštevati marsikoga,'" preberemo v Katalogu.

**Šlogarice, device, znanstvenice**

Katalog je, kot v posebnem "geslu" zapiše avtorica, "seznam stvari, notic, sporočil, misli, zapiskov, ki podajajo neke podrobnosti o nečem." Zapiske povezuje oziroma prekinja leitmotiv - kuhanje in pitje prave turške kave ter razbira-

**F i k c i j a o k c i j i**

**Karmina Šilec s produkti coregie projekta Baba. Ob knjigah Baba  
- Katalog in Kolosalna balkanska kcija - pri založbi Sanje sta pri Carmini Slovenici izšli tudi zvočna knjiga Kolosalna balkanska kcija  
s pripovedovalko Minco Lorenci in zgoščenka s posnetkom koncerta Dert, endemične pesmi.**

Foto: Carmina Slovenica

Rekla bi, da se lahko ta stranski produkt avtoričinega ukvarjanja z virdžinami kosa z vsakim posveče- nim poskusom sistematiziranja ex yu-mitologije. Najboljše pri tem pa je, da ne igra na karto sentimental- nosti in nostalgičnosti. Preprosto naredi popis tistega, kar nam je ostalo, ker je (bilo) edinstveno. Definitivno bo ostala kafana na primer. Ker je ni mogoče prevesti v kavarno, pa tudi v gostilno, bife, restavracijo, bistro ali taverno ne.

**Virdžine in vdove -  
edine ženske, ki so imele glas**

Kot v vsaki pravi fikciji tudi v Babi ni fotografij. V drugi del vstopamo skozi zemljevid, ki umešča imena virdžin, to pa je tudi vse. Avtorica nekajkrat zapiše, da je imela na terenu kamero, in na nekem mestu izvemo, da je s portreti prelepila steno v svojem kabinetu. Takrat sem si želela, da bi lahko videla, kar je gledala. Ampak ko sem po branju knjige nekatere virdžine poguglala (ja, največ zadetkov ima, kot je za Katalog preštela tudi avtorica, Stana Cerović), sem bila precej razočarana. Kamera je videla neskončno manj od Karmine Šilec.

Baba je izvirni prispevek k preučevanju konstrukcije preho- dnih identitet in žanrov. Kljub različnim izhodiščem in različnim razmerjem med zasebnim in javnim, privatnim in arhetipskim sem ob branju Babe večkrat pomislila na Kraljico, devico, vdovo, prasico Erice Johnson Debeljak. Ena od virdžin v Babi izjavi, da je imela v teh okoljih ženska besedo samo, če je bila virdžina ali vdova. Če je torej bila brez moškega gospodarja oziroma je sama zavzela njegovo mesto. Obe avtorici sijajno reinterpretirata vlogi, ki ju je generiral patriarhat in ki sta hkrati omogočali ženski izstop iz patriarhata. Brez dvoma sta to zame letos najbolj fascinan- tna knjižna naslova na slovenskem knjižnem trgu. In ja, seveda sta knjigi napisali ženski. Vedeli smo, da je Erica Johnson Debeljak odlična pisateljica. Zdaj vemo, da Karmina Šilec tudi piše odlično.

**Kako se ženska**

**prebija v moških čevljih**

Karmina Šilec: Baba (Katalog, Kolosalna balkanska kcija)

"maštalo". Tretjič, v trenutku, ko je bil za tujo, zunanjo javnost preki- njen molk, ko je prva virdžina svojo zgodbo povedala prvemu etnologu, antropologu, novinarju, se je začelo samouprizarjanje. Virdžine so začele ustvarjati zgodbe o sebi, fikcijo o sebi. Tako kot so prej svojo podobo oblikovale po moški podobi, so zdaj svoje zgodbe oblikovale tako, da so zadostile iskalcem drugosti.

Karmina Šilec je šla na pot, na mnogo poti, z vsem tem vedenjem in na srečo brez naivne želje, da bi ločila mit od resnice. Vsem nano- som fikcije je dodala svojo, iz vseh usedlin fikcije je razbrala svojo zgodbo.

**Balkanologija in ex yu-mitologija**

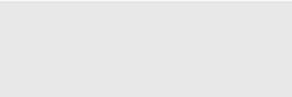
Intrigantno drugost virdžin je Karmina Šilec postavila v kontekst bolj domače drugosti, balkanskosti. V kataloškem in zgodbarskem delu Baba ponuja zgodovino in geografi- jo spoznavanj tega teritorija in obsežen seznam avtoričinih zasebnih in hkrati občih mest jugoslovanstva. Svoje mesto dobi cela pionirska zaprisega in svoje geslo dobi yugo, in sploh, kadarkoli je avtorica naletela na plodno izhodišče, ga je nadgradila z inspirativnim ekskurzom. Najdejo se sanje z natančnim popisom itinerarja Ferdinandovega in Zofijinega popotovanja po Sarajevu in najdejo se fascinantni podatki o OZNI ("Njihov *ratio* uspešnosti je bil impresiven. Vsak zaposleni je v manj kot dveh letih označil več kot sto trideset osumljencev.").

Nanje se nalagajo vsi drugi pomeni, diskurzi, žanri. Najdemo seznam krščanskih svetnic, ki so spremenile spol, alineje o obravna- vi devištva ali materinstva v papeških enciklikah, primerjavo googlovih zadetkov splošnega in poimenskega iskanja virdžin na za- hodni in vzhodni polobli. Najdemo podatek o prvi znanstveni zabeležki o deviški kožici, cele transkripte seminarjev na oddel- kih študij spola in ženskih študij ter cele dialoge med raziskovalka- mi. Najdemo lucidne maksime na meji poezije: "Ali *svoboda izbire* res da svobodo?/ Ne./ Najboljša izbira je – biti izbran."

V nasprotju s katalogom kot birokratsko kategorijo ("sistematični seznam z določenimi podatki") je Katalog Karmine Šilec fragmenta- ren, nikoli končan seznam vsega, podoben inspirativnim seznamom v metafikcijskih zgodbah Borgesa ali, če smo že na Balkanu, Danila Kiša.

In zdi se, da "metafikcija", torej fikcija, ki izhaja iz fikcije, ponuja tudi ustrezen pojmovni okvir tudi za drugo knjigo, Kolosalno balkan- sko fikcijo. V njej je deset zgodb o desetih virdžinah. Čeprav zgodbe temeljijo na realijah, čeprav je v njih tudi precej transkriptov pogovorov - ni mogoče dovolj poudariti fascinantnega dejstva, da gre za dol- gotrajno terensko delo, za samotna popotovanja avtorice po balkan- skih zakotjih - avtorica poudarja, da so to fikcijski konstrukti.

Ampak takšne niso šele njene zgodbe. Prvič, institut virdžin je preteklost. Virdžine, s katerimi se je srečala Karmina Šilec ali o katerih so ji govorili drugi, so (bile) samo še relikt nekega časa. Že zaradi časovne distance torej bolj fikcija kot dejstvo. Drugič, tudi ko je bil institut še aktiven, je bil hkrati dejstvo in mit. Bil je nekaj, o čemer se ni govorilo, ampak se je kvečje- mu namigovalo, o čemer se je



**Pot do socialne vključenosti in moči**

"Mislim, da ideja biti virdžina ponuja pot do socialne vključenosti in do moči. Virdžine dejansko zrcalijo omejitve in izbire, ki se nanašajo na spol in spolnost in ki danes prihajajo na plan. Zanima me vprašanje uporabe moških sredstev za dosego nekih ciljev v sodobni družbi. Koliko to v re- snici drži in zakaj menimo, da lahko ženska največkrat uspe le, če se de- jansko skuša prebiti v moških čevljih?"

**Seznam relikvij**

"Ostalo bo: slavni slogani za izdelke za dom Gorenje in zgodbe o prvih pral- nih strojih, ki so porabili toliko električne energije, da se je električni števec vrtel s tako hitrostjo, da bi ga lahko uporabili kot ventilator, če bi stali zraven; črno-beli šolski učbeniki; vonj po doma praženi kavi; javna stranišča na štrbunk; krvodajalske akcije in mastna kranjska klobasa potem – za moč in hitro okrevanje; cepljenja v sklopu osnovnošolske zdravstvene oskrbe, hrana, ki smo jo imeli, in hrana, ki je nismo imeli; Jupi, dolge vrste avtobusov 'gastarbajterjev' na državnih mejah; romanja k Mariji v Medžugorje, odhod v počitniške kolonije za šolske otroke ali v sindikalne počitniške domove na morju; skromnost in trdo delo naših ljudi; kultura nakupovalnih odprav v Italijo in Avstrijo, rednih sezonskih dejavnosti z vsem, kar sodi zraven: dolgo čakanje na mejnih prehodih, laganje carinikom, tihotapljenje."

**Baba je izšla pri založbi Sanje.**